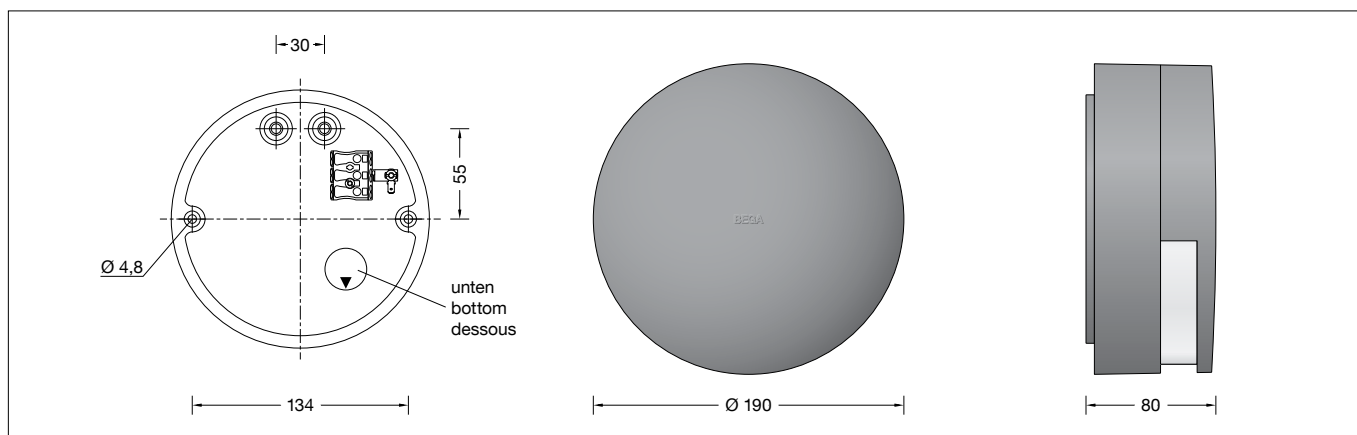


BEGA**24 054**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit abgeblendetem Licht.
Lichtaustritt 180°.
Das Licht wird von einem Kegelreflektor
gleichmäßig auf die zu beleuchtende Fläche
gelenkt.
Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Borosilikatglas
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Lichtaustritt 180°
2 Befestigungsbohrungen ø 4,8mm
Abstand 134mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Netzanschlussleitung ø 7-10,5mm
Anschlussklemme und
Schutzleiterklemme 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum
Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK09
Schutz gegen mechanische
Schläge < 10 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,0 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) C, D

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
dieser Leuchte sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire with shielded light.
Light emission 180°.
The light is deflected by means of a conical
reflector onto the surface to be illuminated.
The luminaire can be installed in any burning
position.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Borosilicate glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Light emission 180°
2 mounting holes ø 4.8mm
Distance apart 134mm
2 cable entries for through-wiring of mains
supply cable ø 7-10.5mm
Connecting terminal and
earth conductor terminal 2.5[□]
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect
temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK09
Protection against mechanical
impacts < 10 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 2.0 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) C, D

Safety

The installation and operation of this luminaire
are subject to national safety regulations.
Installation and commissioning may only be
carried out by a qualified electrician.
The manufacturer accepts no liability for
damage caused by improper use or installation.
If subsequent modifications are made to
the luminaire, the person responsible for
these modifications shall be considered the
manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique pour un éclairage défilé.
Diffusion d'éclairage sur 180°.
La lumière est dirigée sur la surface à éclairer
par un réflecteur conique.
Ce luminaire peut être installé dans n'importe
quelle position.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre en borosilicate
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Diffusion d'éclairage 180°
2 trous de fixation ø 4,8mm
Entraxe 134mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation d'un câble de raccordement
ø 7-10,5mm
Bornier et borne de mise à la terre 2.5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour
protéger les composants sensibles à la
température
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK09
Protection contre les chocs
mécaniques < 10 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 2,0 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique C, D

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
respecter les normes de sécurité nationales.
L'installation et la mise en service ne doivent
être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité pour
tout dommage résultant d'une mise en œuvre
ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées
ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera
considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms wird in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	9,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	12,3 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

24 054 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0792/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1550 lm
Leuchten-Lichtstrom	577 lm
Leuchten-Lichtausbeute	46,9 lm/W

24 054 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0792/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1695 lm
Leuchten-Lichtstrom	631 lm
Leuchten-Lichtausbeute	51,3 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsellns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen.

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben. Steckverbindung der LED-Anschlussleitung vorsichtig aus dem Leuchtenoberteil herausziehen.

Steckvorrichtung trennen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.

Gebrauchslage des Leuchtenunterteils

„Pfeil unten“ beachten.

Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden.

Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen.

Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.

Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schraube fest anziehen.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Dark Sky

The light of this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. Less than 1 % of the luminaire luminous flux is emitted into the upper half-space of the luminaire.

Lamp

Module connected wattage	9.5 W
Luminaire connected wattage	12.3 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

24 054 K3

Module designation	LED-0792/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1550 lm
Luminaire luminous flux	577 lm
Luminaire luminous efficiency	46,9 lm/W

24 054 K4

Module designation	LED-0792/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1695 lm
Luminaire luminous flux	631 lm
Luminaire luminous efficiency	51,3 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3) up to the stop and lift luminaire top.

Pull plug-connection of the LED connecting cable careful out of the luminaire top.

Disconnect plug connection.

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.

Notice position of use "arrow down"

of the luminaire back plate.

Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Be sure to use the gasket rings supplied.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire.

Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.

Push plug into coupler as far as it will go.

Make sure that gasket is positioned correctly.

Install the luminaire top, press-on and tighten screw.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et très efficace sur la surface à éclairer. Moins de 1 % du flux lumineux est émis dans le demi espace au-dessus du luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	9,5 W
Puissance raccordée du luminaire	12,3 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

24 054 K3

Désignation du module	LED-0792/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1550 lm
Flux lumineux du luminaire	577 lm
Rendement lum. d'un luminaire	46,9 lm/W

24 054 K4

Désignation du module	LED-0792/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1695 lm
Flux lumineux du luminaire	631 lm
Rendement lum. d'un luminaire	51,3 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée, puis soulever la partie supérieure du luminaire.

Débrancher prudemment le connecteur embrochable du câble de raccordement de la LED qui se trouve dans la partie supérieure du luminaire.

Débrancher le connecteur embrochable.

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.

Vérifier la position d'utilisation

de la platine « flèche en bas ».

Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Utiliser impérativement les joints fournis.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire.

Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.

Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.

Veiller au bon emplacement du joint.

Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer et serrer fermement la vis.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 184
LED-Netzteil	DEV-0277/700
LED-Modul 3000K	LED-0792/830
LED-Modul 4000K	LED-0792/840
Reflektor	76 001 483
Reflektor oben	76 001 618
Dichtung Gehäuse	83 001 523
Dichtung Glas	83 001 555

Spares

Spare glass	11 003 184
LED power supply unit	DEV-0277/700
LED module 3000K	LED-0792/830
LED module 4000K	LED-0792/840
Reflector	76 001 483
Reflector top	76 001 618
Gasket housing	83 001 523
Gasket glass	83 001 555

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 184
Bloc d'alimentation LED	DEV-0277/700
Module LED 3000K	LED-0792/830
Module LED 4000K	LED-0792/840
Réflecteur	76 001 483
Réflecteur supérieur	76 001 618
Joint du boîtier	83 001 523
Joint du verre	83 001 555